

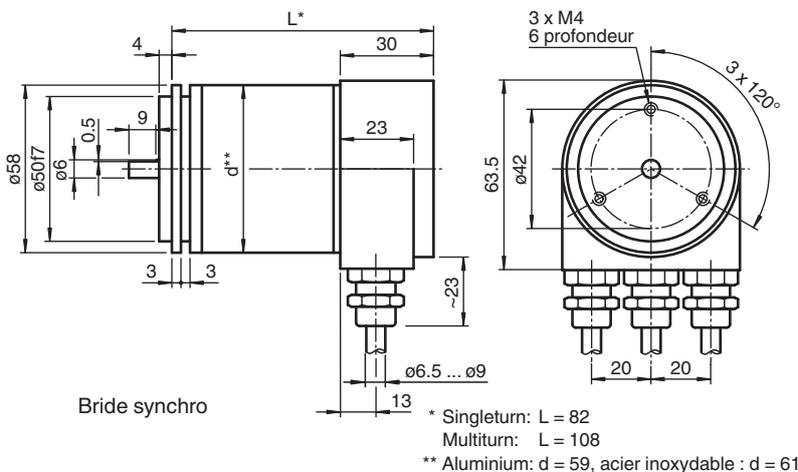
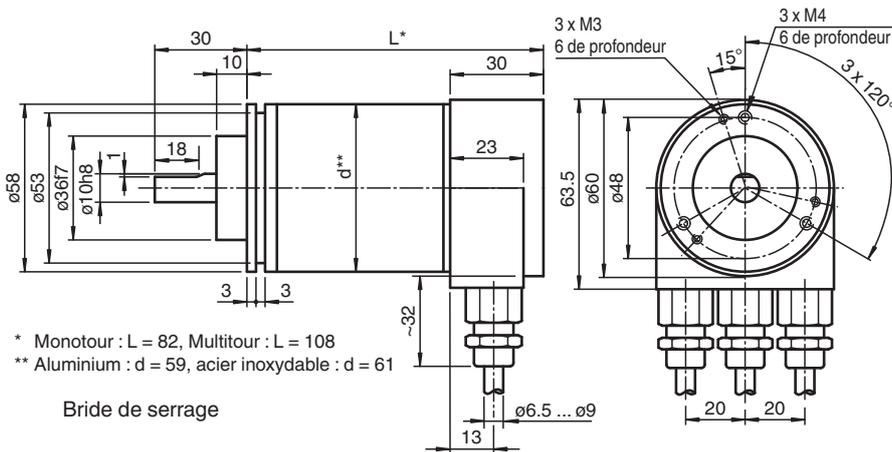


## codeur absolu multitour CVM58S

- Sûr grâce à une sécurité fonctionnelle intégrée avec structure à deux processeurs et double mesure
- Pour des installations allant jusqu'aux niveaux SIL3 et PLe
- Boîtier standard industriel Ø58 mm
- 30 bits multitour
- Interface CAN à séparation galvanique
- DSP 406/301/304, Classes 1 et 2
- Bride synchro ou bride de serrage
- 2 commutateurs terminaux
- Interfaces CANopen et CANopen Safety



### Dimensions



Date de publication: 2023-02-14 Date d'édition: 2023-02-14 ; t43492\_fra.pdf

Reportez-vous aux « Remarques générales sur les informations produit de Pepperl+Fuchs ».

Groupe Pepperl+Fuchs  
www.pepperl-fuchs.com

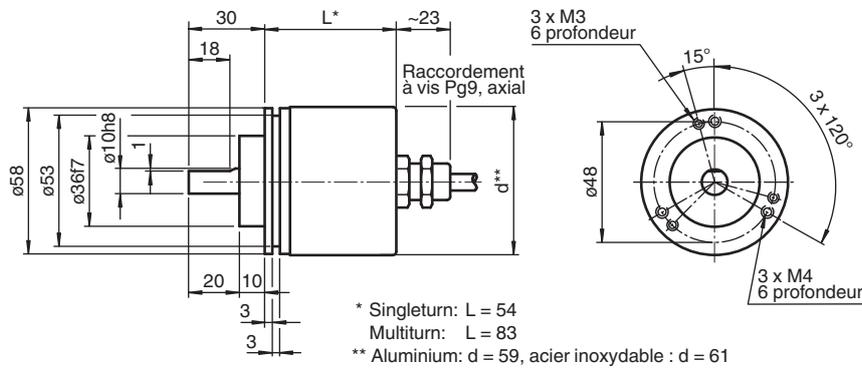
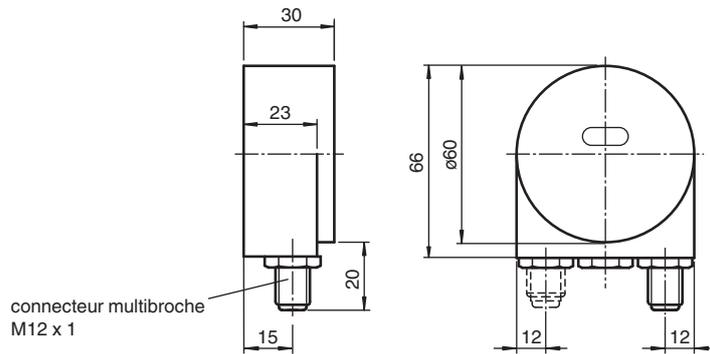
États-Unis : +1 330 486 0001  
fa-info@us.pepperl-fuchs.com

Allemagne : +49 621 776 1111  
fa-info@de.pepperl-fuchs.com

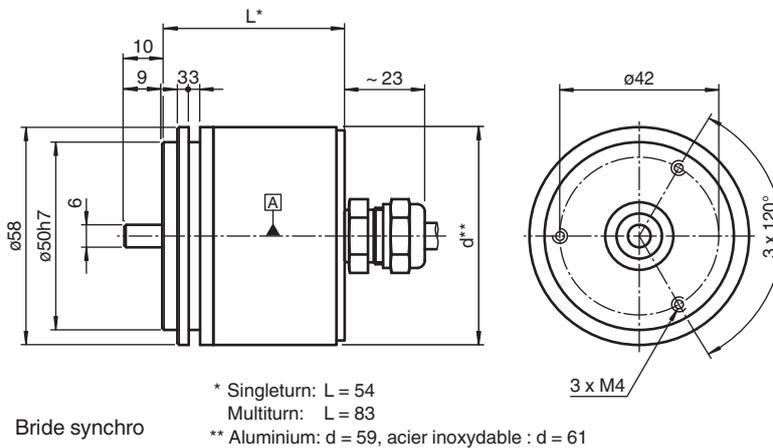
Singapour : +65 6779 9091  
fa-info@sg.pepperl-fuchs.com

**PEPPERL+FUCHS**

## Dimensions



Bride de serrage



Bride synchro

## Données techniques

### Caractéristiques générales

Principe de détection	Mesure opto-électronique
Type d'appareil	codeur absolu multitour

### Caractéristiques électriques

Tension d'emploi	$U_B$	12 ... 30 V CC
Consommation à vide	$I_0$	max. 100 mA
Linéarité		Non sécurité : ; $\pm 4$ LSB pour 16 bits, $\pm 0,5$ LSB pour 12 bits Valeur de sécurité : 10 bits $\pm 0$ LSB

## Données techniques

<b>Code de sortie</b>		<b>Code binaire</b>
Gradient de code (direction de comptage)		montant dans le sens des aiguilles d'une montre (pour une rotation dans le sens horaire marche montante du code) descendant dans le sens des aiguilles d'une montre (pour une rotation dans le sens horaire marche descendante du code)
<b>Interface</b>		
Type d'interface		CANopen / CANopen Safety
<b>Résolution</b>		
Monotour		CANopen : jusqu'à 16 Bit CANopen Safety : 10 Bit
Multitour		14 Bit
Résolution globale		jusqu'à 30 Bit
Vitesse de transfert		max. 1 MBit/s
Conformité aux normes		DSP 406/301/304, Classes 1 et 2
<b>Sortie</b>		
Type de sortie		DSP 406/301/304, Classes 1 et 2
<b>Raccordement</b>		
Bornier de raccordement		capot de boîtier amovible avec bornier
<b>Conformité aux normes</b>		
Degré de protection		EN 60529, côté arbre : IP64 (sans joint d'arbre)/IP66 (avec joint d'arbre) côté boîtier : IP65
Test climatique		DIN EN 60068-2-3, sans câblage
Emission d'interférence		EN 61000-6-4:2007
Immunité		EN 61000-6-2:2005
Résistance aux chocs		DIN EN 60068-2-27, 100 g, 6 ms
Tenue admissible aux vibrations		DIN EN 60068-2-6, 10 g, 10 ... 1000 Hz
sécurité fonctionnelle		IEC 62061:2005 ISO 13849-1:2006
<b>Agréments et certificats</b>		
Agrément UL		cULus Listed, General Purpose, Class 2 Power Source
<b>Conditions environnementales</b>		
Température de service		-30 ... 70 °C (-22 ... 158 °F)
Température de stockage		-30 ... 70 °C (-22 ... 158 °F)
<b>Caractéristiques mécaniques</b>		
<b>Matériau</b>		
Combinaison 1		boîtier : aluminium, revêtu de poudre bride : aluminium arbre : acier inox
Combinaison 2 (inox)		boîtier : acier inox bride : acier inox arbre : acier inox
Masse		env. 800 g (combinaison 1) env. 1300 g (combinaison 2)
Vitesse de rotation		max. 12000 min <sup>-1</sup>
Moment d'inertie		30 gcm <sup>2</sup>
Couple de démarrage		≤ 3 Ncm (version sans joint d'arbre)
<b>Contrainte d'arbre</b>		
Axial		40 N
Radaial		110 N

## Accessoires

	<b>9203</b>	Equerre de montage
---	-------------	--------------------

## Accessoires

	<b>9310-3</b>	Élément de fixation synchrone
	<b>9300</b>	Support de montage pour bride synchro
	<b>KW-10/10</b>	Accouplement hélicoïdal
	<b>KW-6/10</b>	Accouplement hélicoïdal
	<b>KW-6/6</b>	Accouplement hélicoïdal
	<b>KW-6/8</b>	Accouplement hélicoïdal
	<b>9401 10*10</b>	Accouplement acier à ressorts
	<b>9401 10*12</b>	Accouplement acier à ressorts
	<b>9401 6*10</b>	Accouplement acier à ressorts
	<b>9401 6*6</b>	Accouplement acier à ressorts
	<b>9402 6*6</b>	Accouplement acier à ressorts
	<b>9404 10*10</b>	Accouplement rondelle élastique
	<b>9404 6*6</b>	Accouplement rondelle élastique
	<b>9409 10*10</b>	Accouplement à soufflet
	<b>9409 6*10</b>	Accouplement à soufflet
	<b>9409 6*6</b>	Accouplement à soufflet
	<b>9409 6*8</b>	Accouplement à soufflet
	<b>9410 10*10</b>	Accouplement de précision
	<b>9410 6*6</b>	Accouplement de précision
	<b>MBT-36ALS</b>	Support de montage à ressort avec un diamètre de 36 mm

Date de publication: 2023-02-14 Date d'édition: 2023-02-14 ; t43492\_fra.pdf

Reportez-vous aux « Remarques générales sur les informations produit de Pepperl+Fuchs ».

Groupe Pepperl+Fuchs  
www.pepperl-fuchs.comÉtats-Unis : +1 330 486 0001  
fa-info@us.pepperl-fuchs.comAllemagne : +49 621 776 1111  
fa-info@de.pepperl-fuchs.comSingapour : +65 6779 9091  
fa-info@sg.pepperl-fuchs.com

**PEPPERL+FUCHS**

## Fonction

Ce codeur absolu à interface CANopen Safety remplit, grâce à son concept mécanique et électronique avec sa structure à double processeur et sa double mesure, toutes les exigences de fonctions de sécurité pour des systèmes de commandes modernes, sûrs et fonctionnels. Il est ainsi adapté à une utilisation dans des installations de catégories de sécurité élevées jusque :

- SIL3 conformément à EN 62061
- PLe conformément à IEC 13849
- Catégorie 4 selon la norme IEC 13849

L'électronique du bus est intégrée au couvercle amovible du boîtier. Ceci permet de monter ou de remplacer séparément le codeur et l'électronique du bus lors du montage et de la maintenance. L'appareil est conçu pour le montage sur l'arbre et est livré dans la version avec bride de serrage.

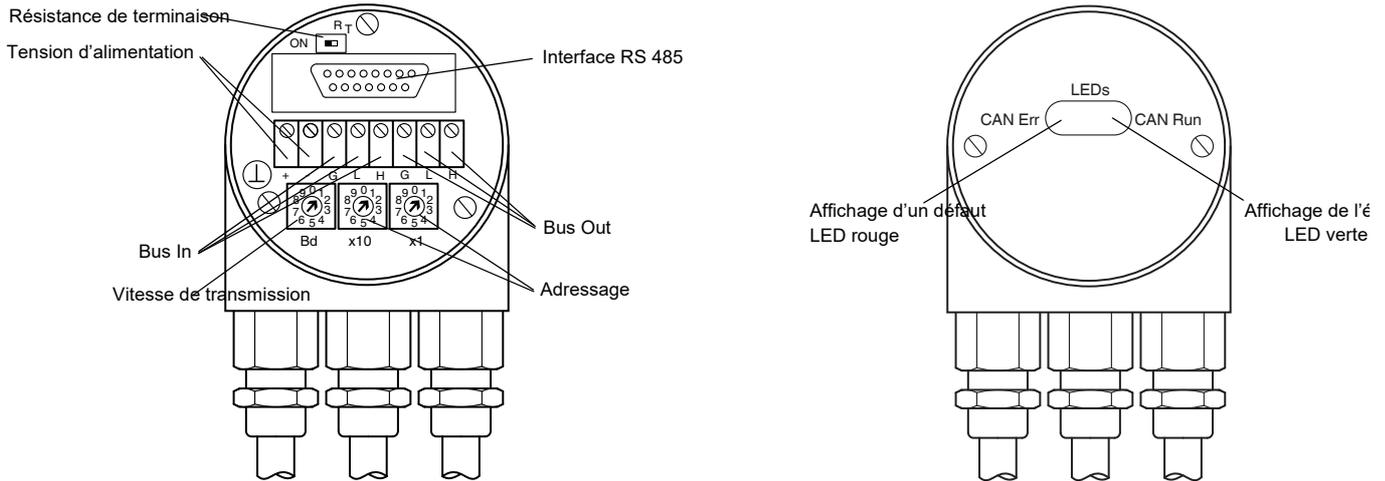
## Connexion

### Branchement électrique

Borne	Câble	Connecteur(s)	Explication
⊥	-	-	Raccord de masse pour tension d'alimentation
(+)	blanc	2	Tension d'alimentation, +12 ... +30 VDC
(-)	marron	3	Tension d'alimentation, 0 VDC
CG	vert	1	CAN Ground (entrée bus)
CL	rose	5	CAN Low (entrée bus)
CH	jaune	4	CAN High (entrée bus)
CG	vert	1	CAN Ground (sortie bus)
CL	rose	5	CAN Low (sortie bus)
CH	jaune	4	CAN High (sortie bus)
			

## Informations supplémentaires

## Affichages et éléments de commande

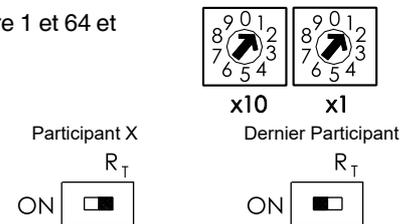


### Réglage de l'adresse du participant

Réglez l'adresse du participant via le commutateur rotatif. L'adresse peut être définie entre 1 et 64 et attribuée une seule fois.

### Réglage de la résistance de terminaison

La résistance de terminaison est commutée au moyen du commutateur coulissant  $R_T$  (121  $\Omega$ ) :



### Réglage de la vitesse de transmission

Vitesse de transmission [kBits]	Position du commutateur rotatif	Valeur Objet 3001h	Vitesse de transmission [kBits]	Position du commutateur rotatif	Valeur Objet 3001h
20	0	0	500	5	5
50	1	1	800	6	6
100	2	2	1000	7	7
125	3	3	réservé	8	-
250	4	4	réservé	9	-

**Affichages DEL**

Erreur LED CAN (rouge)	État	Signification
éteinte	aucun défaut	L'appareil fonctionne en mode normal.
Clignote 1 x	Limite atteinte	Au moins un compteur défaillant du contrôleur CAN a atteint ou dépassé la limite (trop d'erreurs).
Clignote 2 x	Événement défaillant	Un événement de surveillance de défaut NMT ou une erreur Heartbeat est survenu.
clignote en permanence	Configuration non valide	Erreur de configuration générale.
allumée	Bus désactivé	Le contrôleur CAN a été désactivé du bus
LED CAN Run (verte)	État	Signification
éteinte	Reset	L'appareil est en train de se réinitialiser.
Clignote 1 x	ARRÊTÉ	L'appareil est ARRÊTÉ.
clignote en permanence	PRÉ-OPÉRATIONNEL	L'appareil est au statut PRÉ-OPÉRATIONNEL.
allumée	OPÉRATIONNEL	L'appareil est au statut OPÉRATIONNEL.

**Référence**

<b>C</b>	<b>V</b>	<b>M</b>	<b>5</b>	<b>8</b>	<b>S</b>	<b>-</b>						<b>0</b>	<b>B</b>					<b>-</b>	<b>1</b>	<b>4</b>		
----------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	--	--	--	--	--	----------	----------	--	--	--	--	----------	----------	----------	--	--

**Nombre de bits monotour**

13	8192
16	65536

**Nombre de bits multitour**

14	16384
----	-------

**Option 2**

- N** Boîtier en aluminium (standard)
- I** Boîtier en acier inoxydable
- W** Boîtier en aluminium avec joint d'étanchéité d'arbre

**Code de sortie**

- B** Binaire

**Option 1**

- 0** sans

**Sortie**

- A** axial (raccordement K1, sans capot de bus)
- R** radial (Raccordement AG, AN, AW)

**Raccordement**

- AG** Couvercle du boîtier amovible avec bornier de raccordement
- ON** 1 connecteur (connecteur mâle), M12 x 1, 5 pôles
- AW** 2 connecteurs (1 connecteur mâle, 1 connecteur femelle), M12 x 1, 5 pôles
- K1** Câble, longueur 1 m

**Dimension de l'arbre/type de bride**

- 011** Arbre Ø 10 mm x 20 mm avec bride de serrage
- 012** Arbre Ø 10 mm x 20 mm avec bride synchro
- 032** Arbre Ø6 mm x 10 mm avec bride synchro

**Identification particulière**

- S** Sécurité fonctionnelle/Sécurité évaluée

**Principe de fonctionnement**

- M** Multitour

**Type d'arbre**

- V** Arbre plein

**Format des données**

- C** Bus CAN

Date de publication: 2023-02-14 Date d'édition: 2023-02-14 ; t43492\_fra.pdf